

ISHIKARI BAY NEW PORT 石 狩湾新港



Favorable location and excellent traffic network

The Sapporo area is the largest economic zone in northern Japa

恵まれた立地と 優れた交通ネットワー

札幌圏は北日本最大級の経済圏

石狩湾新港は「札幌に最も近い港」です Ishikari Bay New Port is the closest port to the Sapporo area.



石狩湾新港振興会会長

石狩商工会議所

顧問田岡克介

Katsusuke Taoka

Chairman, Ishikari Bay New Port Promotion Association

Ishikari Chamber of Commerce & Industry

札幌中心部まで約15キロ、 車で約30分

Approx. 15 km, just 30 minutes by car, from downtown Sapporo

2030年度開業予定

国際貿易港として平成6年に開港して以来、石狩湾新港の港勢は着実に伸長してきています。

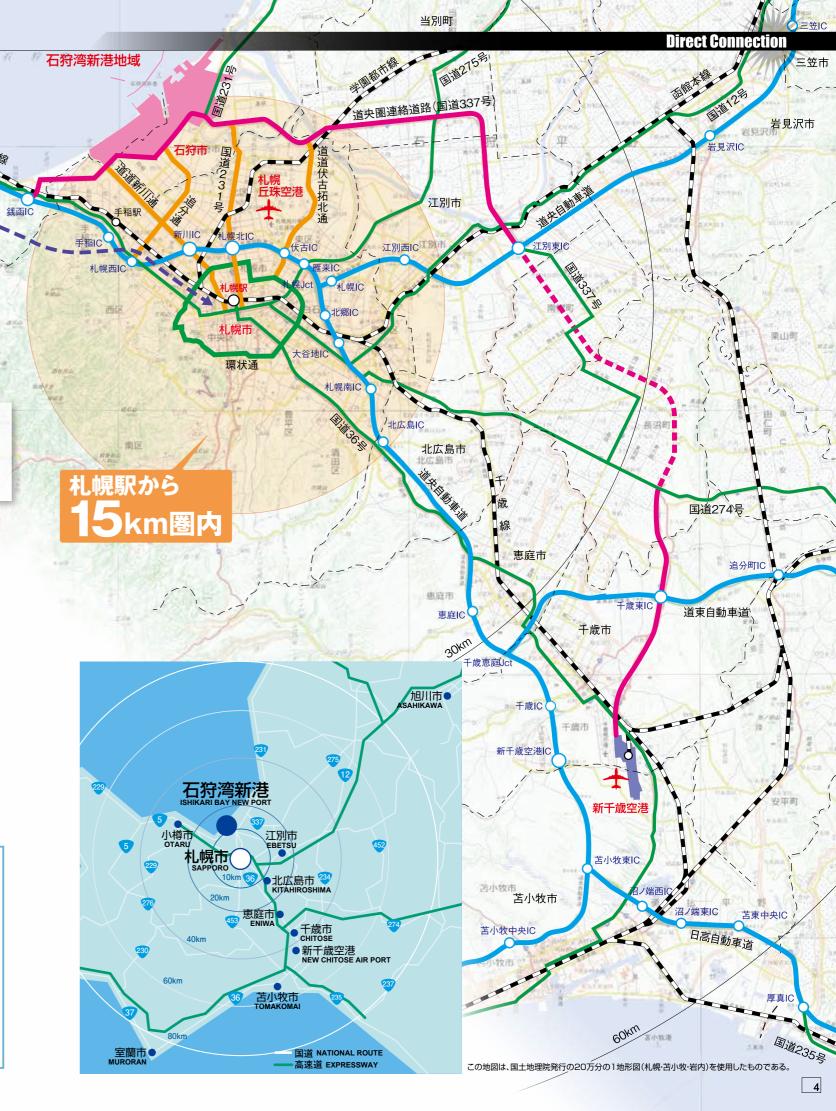
これは、植物・動物検疫などのソフト面と機能的な港湾施設の充実によるものであり、また、札幌に最も近い港で あることが荷主企業や港湾関係者に浸透してきたことが大きな要因です。

これからも、石狩湾新港の発展と利用促進を図るため、当会では港湾管理者と連携してPRに努めるとともに、利 用者のニーズに応えた港湾施設の拡充を図り、さらに利用しやすい港に成長するよう応援していきます。

Since its opening in 1994 as a port of international trade, the status of Ishikari Bay New Port has been steadily improved. This is due to improved software, such as that for plant and animal quarantine, and functional port facilities. Above all, the fact that it is the closest port to Sapporo is the major factor behind its pervasion among cargo-owning companies and those

To promote further development and utilization of Ishikari Bay New Port, we will continue to publicize the port in cooperation with the Port Authority. At the same time, we will continue to provide support for the expansion of port facilities to accommodate the needs of users and the development of a use-friendly port.

■国道・道道を利用した場合のアクセス					■高速道路を利用した場合のアクセス				
目的地 経路 距離 所要時			所要時間	目的地 経路 距離			所要時間		
札幌市	石狩湾新港→国道337号→国道231号→札幌市街	15km	約30分	江別市	石狩湾新港→国道337号→国道231号→札幌北IC→江別西IC→江別市街	35km	約40分		
化映几	石狩湾新港→国道337号→道道新川通→札幌市街			小樽市	石狩湾新港→国道337号→銭函IC→小樽IC→小樽市街	34km	約40分		
江別市	石狩湾新港→国道337号→国道275号→江別市街	31km	約50分	北広島市	石狩湾新港→国道337号→国道231号→札幌北IC→北広島IC →北広島市街		約30分		
小樽市	石狩湾新港→国道337号→国道5号→小樽市街	33km	約50分						
	石狩湾新港→国道337号→国道231号→札幌市街→国道36号	35km	約1時間	千歳市 (新千歳空港)	石狩湾新港→国道337号→国道231号→札幌北IC →新千歳空港IC→千歳市街	60km	約45分		
-1	→北広島市街		苫小牧市	石狩湾新港→国道337号→国道231号→札幌北IC →苫小牧東IC→苫小牧市街	96km	約1時間30			
千歳市 (新千歳空港)	日本日本 日本	55km	約1時間30分		- 古ハ双米IC→古ハ双川街 石狩湾新港→国道337号→江別東IC→旭川鷹栖IC→旭川市街	150km	約2時間10分		
苫小牧市	石狩湾新港→国道337号→国道231号→札幌市街→国道36号 →苫小牧市街	83km	約2時間10分	,0,1113			間は参考値で		
旭川市 別町・滝川市経由)	石狩湾新港→国道337号→国道275号→国道451号 →滝川市街→旭川市街	126km	約3時間10分						



Globalism

Ishikari Bay New Port has regular container freight services directly to and from China and South Korea, and is linked to a network connecting Southeast Asia, Europe and other parts of the world.

北海道と世界をつなぐネットワーク

石狩湾新港は、中国・韓国をダイレクトに結ぶ定期コンテナ航路が就航 東南アジアやヨーロッパなど世界各地を結ぶネットワークにも接続しています

国際物流の最適化に貢献する石狩湾新港

Ishikari Bay New Port is contributing to the optimization of international distribution



石狩湾新港外貿貨物利用促進協議会 会長

マルスイホールディングス株式会社

代表取締役社長 武藤 修

Osamu Muto

Chairman, Council for International Cargo Promotion of Ishikari Bay New Port President, MARUSUI Holdings CO., LTD.

石狩湾新港は、札幌圏で操業する企業にとって、最も近い港であり、外貿定期コンテナ航路によって世界中と結ばれ、札幌圏との優れたアクセス性により、計画的で効率の良い物流を実現する港です。 今後も、サービスの拡充や新たな定期航路の開設など、より一層の発展が期待されており、我々協議会としても積極的に支援していきます。

For companies operating in the Greater Sapporo Area, Ishikari Bay New Port is the closest port that can provide them systematic and efficient distribution thanks to its connection to the world via regular container freight services and its excellent access to the Greater Sapporo area.

The port has the potential for expanding services and opening new regular routes and is expected to make further progress in the future. We, the members of the Council intend to provide active support to Ishikari Bay New Port.

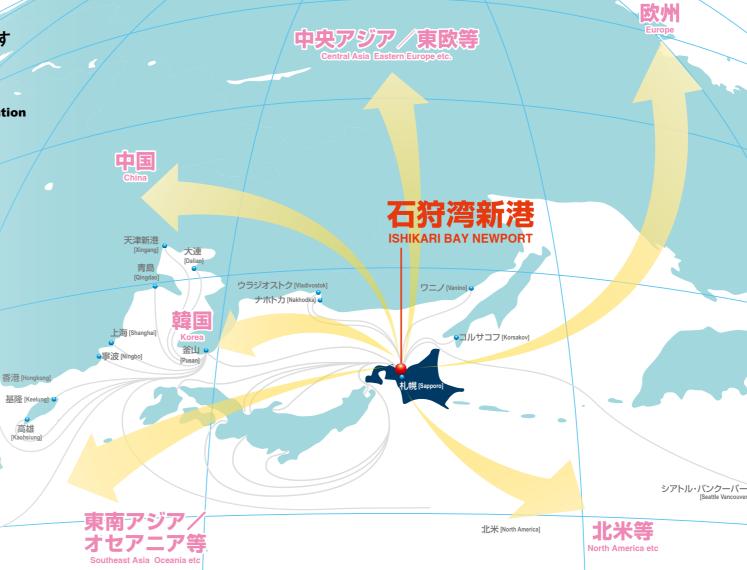
機能充実の国際物流拠点

石狩湾新港は、植物防疫港・動物検疫港の指定により、青果物・畜産物を直接輸出入することが可能であり、コンテナヤードにはガントリークレーンやリーファーコンテナ用コンセント、くん蒸庫、定温庫などのコンテナ対応施設が充実しています。また、港の背後地域には、多くの冷凍冷蔵庫や食品関連企業が立地しており、さらなる集積が期待されます。

International trade port with full functions

Designated as a plant and animal protection port, Ishikari Bay New Port allows for the direct import/export of fruits, vegetables and livestock products. The container yard of the port is complete with gantry cranes, electrical outlets for reefer containers, fumigating and thermostatic chambers and other facilities for containers.

Furthermore, with a large number of cold storage/refrigerated warehouses and food-related companies located behind the port, further progress of industrial clustering can be expected.





北海道最大の冷凍冷蔵倉庫群 Hokkaido's largest group of freezing/refrigerating warehouses



複数の定期コンテナ航路が就航 Multiple regular container routes employed

It is a large-scale industrial area formed around the port. The distinguished locational conditions of the area, being directly connected to the large consumer market of Sapporo, and the fully-developed transportation network linking major cities of Hokkaido contribute to reducing transport costs.

港を核に躍進する石狩湾新港地域

港周辺に形成される大規模な産業エリア

大消費地札幌に直結した抜群の立地環境に加え、道内主要都市を結ぶ

充実した交通網が企業の輸送コスト削減に貢献します



国内有数の企業集積

700社を超える立地企業

約3,000haの大規模プロジェクトです。

した基盤整備とともに高い評価を得ています。

of more than 700 companies

その重要性を増しています。

石狩開発 株式会社 代表取締役社長 胄 闭 Takaaki Toyooka President, Ishikari Development Co., Ltd.



YKK AP (株) 北海道工場



(株)トーモク 札幌工場



花干ロジスティクス (株) 石狩ロジスティクスセンタ-



(株) あらた 道央支店 石狩センター

国内有数の企業集積を誇るインダストリアルパーク

Industrial park with one of the highest integration of firms in Japan.



横浜冷凍(株)石狩物流センタ-



東洋水産 (株) 北海道事業部



(株) ニチレイ・ロジスティクス北海道 石狩物流センター Nichirei Logistics Hokkaido Inc Ishikari Distribution Center



(株) キューソー流通システム 石狩営業所



マルスイ冷蔵(株)



ホクレンパールライス工場



石狩湾新港倉庫事業協同組合 低温倉庫



北海道漁業協同組合連合会石狩丁場



佐藤水産 (株)





(株) ホームロジスティクス



イオン北海道(株) 石狩PC Ishikari PC,



エア・ウォーター物流(株)



アズコムロジスティクス札幌 AZ-COM Logistics Sapporo



(株) アイアイ・テー





コマツ建機販売 (株) 北海道カンパニー 札幌支店 Sapporo Branch, Hokkaido Company, Komatsu Construction Equipment Sales and



さくらインターネット (株) 石狩データセンター





(株) マテック 石狩支店





コストコホールセール石狩倉庫店



この生産物流拠点の中核となる石狩湾新港は、企業活動をサポートする 都市型港湾として、また、札幌圏の物流を担う国際貿易港として、ますます A leading industrial cluster in Japan with facilities

Development of the Ishikari Bay Newport section as a production and distribution base in the Sapporo area is a large-scale project promoted by the national government, Hokkaido, Otaru City, Ishikari City and us, a semi-public corporation, in mutual close collaboration over the total area of approximately 3,000 hectares.

札幌圏の生産物流拠点として発展する石狩湾新港地域は、国・北海道・ 小樽市・石狩市と第3セクターの当社が一体となって推進している総面積

食品関連企業や卸売・倉庫・運送などの流通業のほか、リサイクル関連企

操業企業約700社、就業者数約20,000人に及ぶ有数の企業集積に加

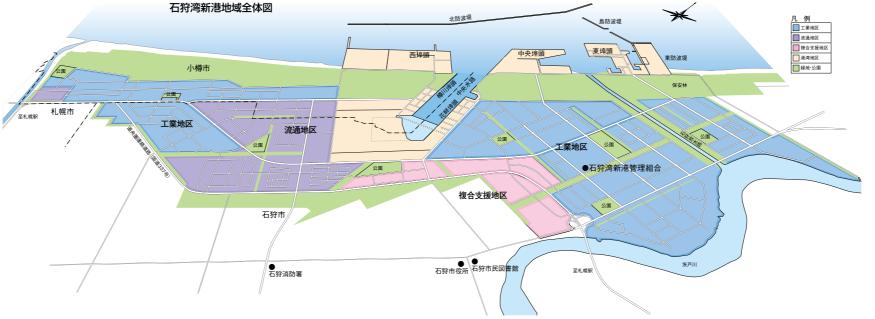
え、開発面積の約3分の1が緑地・公園という緑豊かな就業環境は、充実

業など、約750社のあらゆる分野の企業が立地しています。

In addition to food-related companies and logistics companies engaged in wholesale, warehouse and shipping, about 700 companies in various industries are located here, including recycling-related companies.

This section is highly evaluated for an unparalleled scale of corporate clusters, with approx. 700 operating companies and approx. 20,000 workers, lush green work environments with green space and parks occupying approx. one third of the development area, and improvement and fulfillment of infrastructure

Ishikari Bay Newport, which will play a central part in this production and distribution base, is gaining in importance as an urban port supporting corporate activities, and as an international trade port maintaining logistics in the Sapporo



7



多様な貨物に対応する5つの地区



西地区 West



水深14m岸壁を備え、大型船舶にも対応

水深14m、延長280mの岸壁を整備し、5万トン級の大型船舶が入港可能な西地区。

広大な荷捌地は大型の貨物や大量の貨物に対応しており、風力発電の資機材などが取り扱われています。

平成31年には、LNG火力発電所が運転を開始しました。



capable of accommodating large vessels.

With a 14-m-deep, 280-m-long quay, the west district is capable of accommodating large 50,000-ton-grade vessels.

Large and bulk cargoes can be handled in the extensive cargo handling area. Wood chips used to make paper are handled in this wharf, An LNG-fired thermal power station started operation in 2019.

中央地区 Central





北海道を支えるエネルギー供給拠点

LPGや石油製品を受け入れ、タンクローリーで道内各地へ出荷する拠点であり、平成24年には北海道で唯一のLNG輸入基地が運転を開始しました。 LNGは都市ガスとしてパイプラインで札幌圏に供給されるほか、内航船やタンクローリーで道内各地へ出荷されており、北海道のエネルギー安定供給に重要な役割を担っています。

An energy supply base supporting Hokkaido

This is a base for accepting LPG and petroleum products and delivering them to various places in Hokkaido by tank truck. In 2012, the only LNG import terminal in Hokkaido started operation here.

LNG is supplied to the Sapporo area through pipelines as city gas and is also shipped to various locations in Hokkaido by inland vessels and tankers, providing a stable supply of energy in Hokkaido.

東地区 East











札幌圏のリサイクル基地

水深10mの岸壁1バースと水深7.5mの岸壁2バースを整備。

建設用骨材の砂・砂利のほか、札幌圏の静脈物流の拠点として、海外に輸出 される再利用資源の金属スクラップが取り扱われています。

現在、貨物需要の増大に伴う船舶の増加や大型化に対応するため、「石狩湾 新港東地区国際物流ターミナル整備事業」により、新たに岸壁(水深12m)、 埠頭等を整備しています。

The recycling base in the Sapporo area

One berth is provided on the wharf with a depth of 10 meters, and two berths on the wharf with a depth of 7.5 meters.

In addition to aggregates for construction such as sand and gravel, metal scraps, which are reused resources to be exported overseas, are being handled here.

The "Ishikari Bay East District International Logistics Terminal Maintenance Project" is currently developing a new wharf (depth 12 meters) to accommodate the enlargement of, and increase of ships to meet the increasing demands for international cargo.

9

花畔地区 Bannaguro

樽川地区 Tarukawa

冷凍貨物や鋼材など、多様な貨物に対応

水深10mの岸壁2バースと水深7.5mの岸壁3バースを整備。

荷捌地には上屋とトラックスケールを備え、水産品や米、鋼材、バイオマス燃料など幅広い貨物が取り扱われています。

埠頭の背後には、北日本最大級となる冷凍冷蔵倉庫群や多くの食品 関連企業が操業し、札幌圏の食料基地としての役割を担っています。

A variety of commodities, including frozen cargoes and sheet steel, are handled

The Tarukawa district is complete with 10-meter-deep/2-berth and 7.5-meter-deep/3-berth quays. The cargo handling area has public sheds and truck scales.

A wide variety of goods, including marine products, rice and steel, are handled at this wharf.

The area in its hinterland plays the role of a food supply base for the Greater Sapporo Area, with a group of large cold storage/refrigerated warehouses, which is one of the largest of its kind in northern Japan, and food manufacturers in operation.



国際コンテナ輸送基地

水深10mの岸壁3バース (うち1バースは耐震強化岸壁) と水深7.5m の岸壁1バースを整備。

ガントリークレーンやリーファーコンテナ用コンセントなどが整備され、荷捌地には、くん蒸庫と定温庫を備えた上屋も完備されています。

また、港湾サイロとしては道内最大級のセメントサイロがあり、セメント輸送に対応しています。

International container transportation base

The Bannaguro district is complete with 10-meter-deep/3-berth (incl. one earthquake-resistant berth) and 7.5-meter-deep/1-berth quays.

The container yard is equipped with a gantry crane, electric outlets for reefer containers and other facilities, and the cargo handling area has public sheds with fumigating and thermostatic chambers. There is also a cement silo, which is one of the largest portside silos in Hokkaido, for cement transportation.

















防災機能の強化および復旧・復興体制の構築

Strengthening of the disaster-control function and establishment of a restoration/recovery system

石狩湾新港の背後に広がる札幌圏は、道内で最も人口が集積する政治経済の中心地です。

大規模災害発生時に札幌圏への緊急物資輸送を行うため、平成25年、花畔埠頭に耐震強化岸壁が完成しました。

今後は、北海道をはじめとする国内の復旧・復興拠点として、広域的な支援ができるよう、取り組んでいきます。

The Greater Sapporo Area spreading behind Ishikari Bay New Port is the political and economic center as well as the most highly populated area in Hokkaido.

An earthquake-resistant quay was completed at the Bannaguro Wharf in 2013 for transportation of emergency supplies to the Greater Sapporo Area at times of large-scale disasters.

Efforts to enable wide-area support as a restoration/recovery base for Hokkaido and the rest of Japan will be made in the future.

石狩湾新港の背後圏 Hinterland of Ishikari Bay New Port 10km圏でカバーされる 人口は約43万人 The 10-km-zone covers a population of approx. 430,000. 小樽市 Otaru 1 方行市 Ishikari

石狩湾新港の各種港指定 Categories whe	re the Is	shikari	i Bay N	lew Port is designated as a particular port	
重要港湾の指定	昭和4	48年	4月	家畜伝染病予防法に基づく動物検疫港の指定	平成12年 4月
Major port		Apri	il, 1973	Animal quarantine port in accordance with the Animal Infections Diseases Contro	ol Law April, 2000
港則法による港域の指定 Port whose area is designated based on the Harbor Regulation Law	昭和!	5 7年	7月 ly, 1982	食糧庁から外国米輸入予定港に指定 Designated by the Food Agency as the port scheduled to import foreign rice	平成14年12月 December, 2002
植物防疫法に基づく木材輸入特定港の指定		64年	1月	リサイクルポートの指定	平成15年 4月
Specially designated port for lumber import based on the Plant Protection L		Januar	y, 1989	Recycling-oriented port	April, 2003
出入国管理及び難民認定法に定める出入国港の指定	平成		4月	検疫法に基づく検疫港の指定	平成17年 5月
Immigration port based upon the Immigration-Control and Refugee Recognition	n Act		il, 1994	Quarantine port based upon the Quarantine Law	May, 2005
関税法に基づく港指定	平成	6年	6月	重点港湾に選定	平成22年 8月
Licensed port based upon Custom Law		June	e, 1994	Designated as a major port	August, 2010
検疫法に基づく無線検疫港指定 Wireless quarantine port based upon the Quarantine Law	平成	6年	7月 ly, 1994	日本海側拠点港に選定 Designated as a major Japan Sea coast port	平成23年11月 November, 2011
植物防疫法に基づく植物防疫港の指定	平成	11年	4月	港則法上の特定港に指定	平成24年10月
Plant quarantine port in accordance with the Plant Quarantine Act		Apri	il, 1999	Designated as a specified port under the Act on Port Regulations	October, 2012



Supporting ocean transportation with highly functional facilities

進化する港湾機能

高度な機能を備えた施設とポートサービスで、 海上輸送をバックアップ



トラックスケール(ハイキューブ対応) 仕様/載台寸法3m×15m 秤量50t
TRUCK SCALE (Compatible with High Cube)
Specifications: Size of loading plate:3m×15m

田田 田

リーチスタッカー 仕様/最大荷重45t

降雪地用スプレッダ付



















船舶代理店 SHIPPING AGENTS						
名 称 Name	郵便番号 Post code	所 在 地 Address	電 話 Telephone number			
(株) 栗林商会札幌支社 KURIBAYASHI & CO., LTD.	060-0003	札幌市中央区北3条西12丁目2番4号 栗林商会ビル2階	(011) 231-8171			
ナラサキスタックス (株) 国際営業部 NARASAKI STAX CO., LTD	060-0052	苫小牧市元中野町2丁目13-24	(0145) 26-8511			
日本通運 (株) 小樽支店石狩湾新港営業所 NIPPON EXPRESS CO., LTD.	061-3241	石狩市新港西2丁目744-3	(0133) 74-8844			

海運貨物取扱業 FREIGHT FORWARDERS							
名 称 Name		郵便番号 Post code	所 在 地 Address	電 話 Telephone number			
石狩湾新港サービス(株)	業務部	201 2010	石狩市新港中央1丁目202 新港ビル	(0133) 64-6890			
ISHIKARI BAY NEW PORT SERVICE CO., LTD.	港運部	061-3242		(0133) 64-5461			
(有) H&Sエーゼンシィー H&S AGENCIES LTD.		047-0033	小樽市富岡2丁目5-6	(0134) 27-4000			
大同倉庫 (株) DAIDO WAREHOUSING CO.,LTD		047-0007	小樽市港町6-2	(0134) 22-8151			
(株) ニュートレーディングブリッ NEW TRADING BRIDGE CO., LTD.	ジ	060-0809	札幌市北区北9条3丁目10-1 小田ビル	(011) 738-6121			
ノーススター トランスポート (材 NORTH STAR TRANSPORT CO.,LTD.	株) 石狩事務所	061-3244	石狩市新港南1丁目19-39	(0133) 64-7191			
フタバ倉庫 (株) FUTABA WAREHOUSING CO.,LTD.		047-0007	小樽市港町8-2	(0134) 22-6175			
北海運輸 (株) 小樽支店石狩新 HOKKAI UNYU CO., LTD.	港営業所	061-3242	石狩市新港中央1丁目202 新港ビル	(0133) 64-7196			
北海道通運 (株) HOKKAIDO EXPRESS CO.,LTD.		047-0027	小樽市堺町5-1	(0134) 33-3111			
北海道物流 (株) HOKKAIDO BUTSURYU CO.,LTD.		061-3244	石狩市新港南2丁目3718-3	(0133) 64-3270			
三ツ輪運輸 (株) 札幌支社石狩 MITSUWA TRANSPORT CO., LTD.	新港営業所	061-3241	石狩市新港西2丁目760	(0133) 73-6677			

関係官公庁等 GOVERNMENT OFFICES						
名 称 Name	郵便番号 Post code	所 在 地 Address	電話 Telephone number			
石狩湾新港管理組合 ISHIKARI BAY NEW PORT AUTHORITY	061-3244	石狩市新港南2丁目725-1	(0133) 64-6661			
北海道運輸局 HOKKAIDO DISTRICT TRANSPORT BUREAU	060-0042	札幌市中央区大通西10丁目 札幌第2合同庁舎	(011) 290-2711			
小樽海上保安部 OTARU MARITIME SAFETY DEPARTMENT	047-0007	小樽市港町5-2 小樽地方合同庁舎	(0134) 27-6118			
函館税関小樽税関支署石狩出張所 HAKODATE CUSTOMS	061-3242	石狩市新港中央1丁目202 新港ビル	(0133) 64-6797			
札幌入国管理局小樽分室 Sapporo Regional Immigration Bureau Otaru Office	047-0007	小樽市港町5-2 小樽地方合同庁舎	(0134) 33-9238			
小樽検疫所 OTARU QUARANTINE	047-0007	小樽市港町5-2 小樽地方合同庁舎	(0134) 22-5234			
横浜植物防疫所札幌支所小樽出張所 YOKOHAMA PLANT QUARANTINE	047-0007	小樽市港町5-2 小樽地方合同庁舎	(0134) 23-4166			
動物検疫所北海道出張所小樽分室 ANIMAL QUARANTINE STATION	047-0007	小樽市港町5-2 小樽地方合同庁舎	(0134) 33-2460			
北海道開発局小樽開発建設部小樽港湾事務所 HOKKAIDO DEVELOPMENT BUREAU,	047-0008	小樽市築港2-2	(0134) 22-6131			
石狩開発 (株) ISHIKARI DEVELOPMENT CO.,LTD.	061-3241	石狩市新港西1丁目721-11 (協) 石狩新港卸センター組合会館2階	(0133) 72-2255			

船舶の入出港	を幅広くサポート A wide r	ange of service	es to support	vessels entering/depar	ting the port
名 称 Name		電 話 Telephone number		電話 Telephone number	
ポートラジオ PORT RADIO	石狩ポートラジオ ISHIKARI PORT RADIO	(0134) 31-5635	綱 取 MOORING SERVICE	ノーススター トランスポート (株) NORTH STAR TRANSPORT CO.,LTD.	(0134) 34-1701
水先案内 PILOT	小樽水先区水先人会 OTARU PILOT ASSOCIATION	(0134) 22-5380	給油 FUEL SUPPLY	北日本石油 (株) KITA NIHON OIL CO.,LTD.	(0134) 23-7441

上屋 shed 公共上屋花畔2号 ●2,000m²·5mの庇付 Bannaguro Public Transit Shed No.2 2,000 m² with 5 m-long eaves

公共上屋花畔3号 ●4,000m²·11.5mの庇·3t吊天井クレーン付 Bannaguro Public Shed No. 3 4,000 m² in area, with 11.5-m-long eaves and a 3-ton roof crane

上屋に、くん蒸庫・定温庫を完備 The shed is complete with fumigating and thermostatic chambers.

①くん蒸庫 仕様/325m²×2庫、175m²×2庫、定温機能付 (1) Furnigating chambers Specifications: 325 m² x 2, 175 m² x 2, with thermostatic function

②コンテナフレイトステーション 仕様/325㎡×1庫 エアカーテンと抗菌パネルにより生鮮食品等の品質保持機能が向上 Container Freight Station Specifications: 325m x 1 With the enhanced ability to maintain quality of fresh foods,

due to air curtains and antibacterial panels

③定温庫 仕様/154m²×2庫 (3) Thermostatic chambers Specifications: 154 m² x 2





公共上屋樽川1号 ●5,000m²·5t吊天井 クレーン付 Tarukawa Public Transit Shed No.1 5.000 m2 with 5-t roof



公共上屋樽川2号 ●4,000m²・9.5mの庇付 Tarukawa Public Transit Shed No.2 4.000 m² with 9.5m-long



http://www.ishikari-bay-newport.jp



〒061-3244 北海道石狩市新港南2丁目725-1 725-1 Shinko-Minami 2 chome,Ishikari, Hokkaido, 061-3244, Japan Phone(0133)64-6661 Fax(0133)64-6666